

Números 02

1 [καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς](#)

1 E falou Senhor a

[Μουσῆν καὶ Ἀαρὼν λέγων](#) 2

Moisés e a Arão, dizendo: 2

[ἄνθρωπος ἐχόμενος](#) αὐτοῦ [κατὰ](#)

Homem que possui dele como

[τάγμα, κατὰ](#) σημαίας, [κατὰ](#)
posição como estandartes como

[οἴκους πατριῶν](#) αὐτῶν,

casas paternas deles

[παρεμβαλλέτωσαν οἱ υἱοὶ](#)

acampem-se os filhos

[Ἰσραὴλ ἐναντίοι κύκλῳ](#) τῆς

de Israel de frentes; ao redor da

[σκηνῆς](#) τοῦ [μαρτυρίου](#)

tenda do testemunho

[παρεμβалоῦσιν οἱ υἱοὶ](#)

acamparão os filhos

[Ἰσραὴλ](#). 3 [καὶ οἱ](#)

de Israel. 3 E os

[παρεμβάλλοντες πρῶτοι κατὰ](#)

que acamparem primeiro como

[ἀνατολάς,](#) [τάγμα](#)

oriente posição

[παρεμβολῆς Ἰούδα](#) σὺν

do acampamento de Judá com

[δυνάμει](#) αὐτῶν, [καὶ ὁ ἄρχων](#) τῶν

exército deles, e o líder dos

[υἱῶν Ἰούδα, Ναασσὼν υἱὸς](#)

filhos de Judá, Naasson, filho

[Ἀμιναδάβ](#) 4 [δύναμις](#)

de Aminadabe. 4 Exército

αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι τέσσαρες
dele os contados quatro

καὶ ἐβδομήκοντα χιλιάδες καὶ
e setenta mil e

ἑξακόσιοι. 5 καὶ οἱ
seiscentos. 5 E os

παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι
acampados que possuem

φυλῆς Ἰσάχαρ, καὶ ὁ ἄρχων
família de Issacar, e o líder

τῶν υἱῶν Ἰσάχαρ, Ναθαναήλ
dos filhos de Issacar Natanael,

υἱὸς Σωγάρ 6 δύναμις αὐτοῦ
filho de Sogar. 6 Exército dele,

οἱ ἐπεσκεμμένοι, τέσσαρες καὶ
os contados quatro e

πεντήκοντα χιλιάδες καὶ
cinquenta mil e

τετρακόσιοι. 7 καὶ οἱ
quatrocentos. 7 E os

παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι
que acamparão possuem

φυλῆς Ζαβουλών, καὶ ὁ
da família de Zabulon, e o

ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβουλών,
líder dos filhos de Zabulon

Ἑλιὰβ υἱὸς Χαιλὼν 8
Eliabe, filho de Chalon. 8

δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι,
exército dele, os contados

ἑπτὰ καὶ πενήκοντα χιλιάδες καὶ
sete e cinquenta mil e

[τετρακόσιοι](#). 9 [πάντες](#) οἱ
quatrocentos. 9 Todos os

[ἐπεσκεμμένοι](#) [ἐκ](#) τῆς [παρεμβολῆς](#)
contados do acampamento

[Ἰούδα](#) [ἐκατὸν](#) [ὀγδοήκοντα](#)
de Judá cento oitenta

[χιλιάδες](#) [καὶ](#) [ἑξακισχίλιοι](#) [καὶ](#)
mil e seis mil e

[τετρακόσιοι](#), σὺν [δυνάμει](#) αὐτῶν
quatrocentos: com exército deles

[πρῶτοι](#) [ἐξαιροῦσι](#). 10 τάγμα
primeiro avançarão. 10 ordem

[παρεμβολῆς](#) [Ρουβὴν](#) [πρὸς](#)
do acampamento de Rúben a

[λίβα](#) [δύναμις](#) αὐτῶν, [καὶ](#) ὁ [ἄρχων](#)
sul exército deles, e o líder

τῶν [υἱῶν](#) [Ρουβὴν](#), Ἑλισοῦρ [υἱὸς](#)
dos filhos de Rúben Elisur, filho

Σεδιούρ 11 [δύναμις](#) αὐτοῦ οἱ
de Sediur. 11 Exército dele, os

[ἐπεσκεμμένοι](#), [ἐξ](#) [καὶ](#)
contados, seis e

[τεσσαράκοντα](#) [χιλιάδες](#) [καὶ](#)
quarenta mil e

[πεντακόσιοι](#). 12 [καὶ](#) οἱ
quinhentos. 12 E os

[παρεμβάλλοντες](#) [ἐχόμενοι](#)
que acampam que possuem

αὐτοῦ [φυλῆς](#) [Συμεών](#), [καὶ](#) ὁ
dele da família de Simeão, e o

[ἄρχων](#) τῶν [υἱῶν](#) [Συμεών](#),
líder dos filhos de Simeão

Σαλαμιήλ [υἱὸς](#) Σουρισαδαί 13
Salamiel, filho de Surisadai. 13

[δύναμις](#) αὐτοῦ οἱ [ἐπεσκεμμένοι](#),
Exército dele, os contados

[ἐννέα καὶ πεντήκοντα χιλιάδες](#)
nove e cinquenta mil

[καὶ τριακόσιοι](#). 14 [καὶ](#) οἱ
e trezentos. 14 E os

[παρεμβάλλοντες](#) [ἐχόμενοι](#)
[que acamparão que possuem](#)

αὐτοῦ [φυλῆς](#) [Γάδ](#), [καὶ](#) ὁ
dele da família de Gade; e o

[ἄρχων](#) τῶν [υἱῶν](#) [Γάδ](#),
líder dos filhos de Gade,

Ἐλिसάφ [υἱὸς](#) Ραγουήλ 15
Elisafe, filho de Raguel. 15

[δύναμις](#) αὐτοῦ οἱ [ἐπεσκεμμένοι](#),
Exército dele os contados

[πέντε καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες](#)
cinco e quarenta mil

[καὶ ἑξακόσιοι καὶ πεντήκοντα](#). 16
e seiscentos e cinquenta. 16

[πάντες](#) οἱ [ἐπεσκεμμένοι](#) τῆς
Todos os contados do

[παρεμβολῆς](#) [Ρουβήν](#), [ἐκατὸν](#)
acampamento de Rúben cento

[πεντήκοντα μία χιλιάδες καὶ](#)
cinquenta um mil e

[τετρακόσιοι καὶ πεντήκοντα](#), σὺν
quatrocentos e cinquenta com

[δυνάμει](#) αὐτῶν [δεύτεροι](#)
exército deles segundo

ἐξαροῦσι. 17 καὶ ἀρθήσεται ἡ
sairão. 17 E será erguido a

σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου καὶ ἡ
tenda do testemunho, e o

παρεμβολὴ τῶν Λευιτῶν μέσον
acampamento dos levitas meio

τῶν παρεμβολῶν ὥς καὶ
dos acampamentos; como assim

παρεμβαλοῦσιν, οὕτω καὶ
acamparão, assim também

ἐξαροῦσιν ἕκαστος ἐχόμενος
sairão, cada um que possui

καθ ἡγεμονίας. 18 Τάγμα
como comandante. 18 Posição

παρεμβολῆς Ἐφραὶμ παρὰ
do acampamento de Efraim para

θάλασσαν σὺν δυνάμει αὐτῶν καὶ
mar com exército deles, e

ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραὶμ,
o chefe dos filhos de Efraim

Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιοῦδ 19
Elisama, filho de Emiud. 19

δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι,
Exército dele os contados

τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ
quarenta mil e

πεντακόσιοι. 20 καὶ οἱ
quinhentos. 20 E os

παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι
acampados que possuem

φυλῆς Μανασσῆ, καὶ ὁ
da família de Manassés, e o

ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσή,
líder dos filhos de Manassés,

Γαμαλιήλ υἱὸς Φαδασσοῦρ 21
Gamaliel, filho de Fadassur. 21

δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι,
Exército dele, os contados

δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ
dois e trinta mil e

διακόσιοι. 22 καὶ οἱ
duzentos. 22 E os

παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι
acampados que possuem

φυλῆς Βενιαμίν, καὶ ὁ
da família de Benjamim, e o

ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμίν,
líder dos filhos de Benjamim,

Ἀβιδὰν υἱὸς Γαδεωνί 23
Abidã, filho de Gadeoni. 23

δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι,
Exército dele, os contados

πέντε καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ
cinco e trinta mil e

τετρακόσιοι. 24 πάντες οἱ
quatrocentos. 24 Todos os

ἐπεσκεμμένοι τῆς παρεμβολῆς
contados do acampamento

Ἐφραίμ, ἐκατὸν χιλιάδες καὶ
de Efraim cem mil e

ὀκτακισχίλιοι καὶ ἐκατόν, σὺν
oito mil e cem; com

δυνάμει αὐτῶν τρίτοι ἐξαροῦσι.
exército deles terceiro sairão.

25 Τάγμα [παρεμβολῆς](#)

25 Ordem do acampamento

[Δὲν](#) [πρὸς βορρᾶν](#) σὺν [δυνάμει](#)
de Dã ao norte com exército

αὐτῶν, [καὶ](#) ὁ [ἄρχων](#) τῶν [υἱῶν](#)
deles; e o líder dos filhos

[Δάν](#), Ἀχιέζερ [υἱὸς](#)
de Dã, Achiezer, filho

Ἀμισαδαί 26 [δύναμις](#) αὐτοῦ
de Amisadai. 26 Exército seu

οἱ [ἐπεσκεμμένοι](#), [δύο](#) [καὶ](#)
os contados dois e

[ἑξήκοντα](#) [χιλιάδες](#) [καὶ](#)
sessenta mil e

[ἐπτακόσιοι](#). 27 [καὶ](#) οἱ
setecentos. 27 E os

[παρεμβάλλοντες](#) [ἐχόμενοι](#)
que acampam que possuem

αὐτοῦ [φυλῆς](#) Ἀσήρ, [καὶ](#) ὁ
dele da família de Aser; e o

[ἄρχων](#) τῶν [υἱῶν](#) Ἀσήρ,
líder dos filhos de Aser,

Φαγεήλ [υἱὸς](#) Ἐχράν 28
Fagaiel, filho de Ech'ran. 28

[δύναμις](#) αὐτοῦ οἱ [ἐπεσκεμμένοι](#),
Exército seu, os contados,

[μία](#) [καὶ](#) [τεσσαράκοντα](#) [χιλιάδες](#)
um e quarenta mil

[καὶ](#) [πεντακόσιοι](#). 29 [καὶ](#) οἱ
e quinhentos. 29 E os

[παρεμβάλλοντες](#) [ἐχόμενοι](#)
[que acamparem que possuem](#)

φυλῆς Νεφθαλί, καὶ ὁ ἄρχων
da família de Neftali; e o líder

τῶν υἱῶν Νεφθαλί, Ἀχιρὲ
dos filhos de Neftali, Achire,

υἱὸς Αἰνάν 30 δύναμις αὐτοῦ
filho de Ainan. 30 Exército dele,

οἱ ἐπεσκεμμένοι, τρεῖς καὶ
os contados três e

πεντήκοντα χιλιάδες καὶ
cinquenta mil e

τετρακόσιοι. 31 πάντες οἱ
quatrocentos. 31 Todos os

ἐπεσκεμμένοι τῆς παρεμβολῆς
contados do acampamento

Δὰν ἐκατὸν καὶ πεντηκονταεπτὰ
de Dã cento e cinquenta e sete

χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι ἑσχατοὶ
mil e seiscentos; últimos

ἐξαροῦσι κατὰ τάγμα αὐτῶν. 32
partirão como ordem deles. 32

αὕτη ἡ ἐπίσκεψις τῶν υἱῶν
Esta a contagem dos filhos

Ἰσραὴλ κατ οἴκους πατριῶν
de Israel, como casas paternas

αὐτῶν πᾶσα ἡ ἐπίσκεψις τῶν
deles. Toda a contagem dos

παρεμβολῶν σὺν ταῖς
acampamentos com os

δυνάμεσιν αὐτῶν, ἑξακόσιαι
exércitos deles seiscentos

χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι
mil e três mil

[πεντακόσιοι πενήκοντα](#). 33 οἱ
quinhentos cinquenta. 33 os

[δὲ Λευῖται οὐ](#) συνεπесκέπησαν
mas levitas não foram contados

[ἐν](#) αὐτοῖς, [καθὰ ἐνετείλατο](#)
com eles, como ordenara

[Κύριος](#) τῷ [Μωυσῇ](#). 34 [καὶ](#)
Senhor a Moisés. 34 E

[ἐποίησαν](#) οἱ [υἱοὶ Ἰσραὴλ πάντα](#),
fizeram os filhos de Israel todas

ὅσα [συνέταξε Κύριος](#) τῷ
as que ordenara Senhor a

[Μωυσῇ](#) οὕτω [παρενέβαλον κατὰ](#)
Moisés; assim acamparam como
τάγμα αὐτῶν [καὶ](#) οὕτως [ἐξῆρον](#),
ordem deles, e assim saíram

[ἕκαστος ἐχόμενοι κατὰ](#)
cada um que possuem como

δήμους αὐτῶν, [κατ](#) [οἴκους](#)
povos deles, segundo casas

[πατριῶν](#) αὐτῶν.
paternas deles.

